

Octobre 2016 à Janvier 2017- n°50

# CHAM INFO

Le magazine d'information du Centre Hospitalier de l'Agglomération Montargoise

DÉCOUVREZ  
L'ÉLECTROENCÉPHALOGRAMME

De la réalité virtuelle  
pour la formation

Présentation de l'Ecole  
à l'Hôpital du Loiret

Ouverture de l'Unité  
d'Hébergement Renforcée

ISSN 2274-827X



9 772274 827003 >

# SOMMAIRE

**03** Édito

**04** L'Électroencéphalogramme  
au CHAM

**06** Ouverture de l'Unité  
d'Hébergement Renforcée

**07** Présentation de l'École  
à l'Hôpital du Loiret

**08** Actualités du CHAM

**19** Recettes du service diététique

**22** Zoom sur la qualité n°4

**26** De la réalité virtuelle  
pour la formation



# Édito

**M**esdames, Messieurs, Docteurs,

Malgré les difficultés de l'heure, qui sont celles de notre pays, notre Centre hospitalier continue à remplir ses missions au service de la population. Il ne ralentit pas sa marche vers le progrès, tant en ce qui concerne les techniques médicales que nos organisations.

Le présent numéro de CHAM Info en témoigne, notamment dans les domaines du diagnostic (EEG), de l'accueil des personnes âgées (Unité d'hébergement renforcée) ou de la formation.

Partout des initiatives démontrent que notre établissement est vivant, actif et performant.

Il va, dans les prochaines années, continuer d'occuper une place essentielle au milieu des réorganisations territoriales nécessaires et décidées par nos représentants.

Les discours dépréciatifs et pessimistes tenus ici ou là n'ont pas de sens car ils sont démentis par la réalité de notre engagement au travail, le volume de notre activité et la qualité du service rendu, que chacun peut constater.

Que tous ceux qui contribuent à la bonne réputation de nos services sachent que leurs efforts sont reconnus, et qu'ils en soient remerciés et encouragés. Les pages qui suivent témoignent en leur faveur.

**Didier Poillerat**  
Directeur



# CHAM INFO

**DIRECTEUR DE PUBLICATION**  
Didier POILLERAT

**RÉDACTEUR EN CHEF**  
François REYT

**COMMUNICATION**  
Cédric DE RYCKE

**CONCEPTION / PAO**  
Cédric DE RYCKE

### CRÉDITS PHOTOS

4vents, Benjamin Dubuis, Cédric De Rycke, EHPAD au Fil de l'Eau, EHPAD-USLD la Cerisaie, EHPAD la Clairière, USLD les Chemins Fleuris, Equipes du CHAM participant aux RAID des SAMU et Urgences 2016, MNH, Fotolia (AMATHIEU, Anthonycz, Artulina, Bertrand Riviere, gam16, ivook, lily\_rocha, michaelheim, olhaafanasieva, Pavel Mastepanov, ratselmeister, Studio Gi, Style-Photography, Web Buttons Inc, ニコ)

### ADRESSE

Centre Hospitalier de l'Agglomération Montargoise  
658 rue des Bourgoins  
45200 AMILLY

Tél : 02 38 95 91 11  
Fax : 02 38 95 90 22

**CONTACT PRESSE / COMMUNICATION**  
Cédric DE RYCKE

Tél : 02 38 95 94 00  
cderycke@ch-montargis.fr

[www.ch-montargis.fr](http://www.ch-montargis.fr)

# L'ÉLECTROENCÉPHALOGRAMME



L' **électroencéphalogramme (EEG)** est un examen qui mesure l'activité électrique du cerveau pendant une vingtaine de minutes et la convertit en tracé (appelé électroencéphalogramme). L'enregistrement comporte trois étapes :

- **Un tracé de repos** effectué yeux fermés puis yeux ouverts.
- **L'Hyperpnée (HPN)** consiste en une respiration ample et profonde pendant 3 minutes à 2 reprises. Cette épreuve provoque une hyperoxygénation du cerveau et permet de détecter des anomalies.
- **La stimulation lumineuse intermittente (SLI)** consiste à soumettre le patient à des flashes lumineux de différentes fréquences. Celle-ci s'effectue une fois yeux ouverts et une fois avec alternance ouverture et fermeture des yeux. Cette stimulation permet de reconnaître la photosensibilité, qui est la cause de certaines formes d'épilepsie.

Chez tous les enfants de moins de 5 ans, l'EEG comporte un enregistrement de sommeil spontané. La programmation des EEG est prévue en fonction des horaires physiologiques du sommeil de l'enfant.

L'indication principale d'un EEG reste l'épilepsie ainsi que les encéphalopathies. Il permet de suivre l'efficacité du traitement antiépileptique. Enfin, l'EEG participe au diagnostic d'une mort encéphalique.

L'EEG est un examen indolore et non invasif qui nécessite **la coopération du patient**. Il se fait à l'aide d'électrodes placées sur le cuir chevelu du patient (enfant ou adulte), maintenues par un casque. Le patient est allongé sur le dos ou assis dans un fauteuil. Chez l'enfant, de multiples précautions sont prises par l'infirmière pour favoriser son sommeil et respecter au mieux son rythme, dans le calme et la réassurance.

L'examen est réalisé uniquement sur prescription médicale et est interprété par un médecin neurologue. L'infirmière est formée en neurophysiologie.

Ainsi, l'activité EEG se développe depuis l'arrivée du Dr ALHENNAWI, neurologue. Elle se déroule aux consultations externes. Il est possible de prendre rendez vous au secrétariat de neurologie au 02 38 95 48 65. L'équipe médicale et paramédicale reste à votre disposition si vous avez besoin d'informations supplémentaires. ■

## L'Équipe de l'EEG

De gauche à droite : Émilie GOUX, Sabrina VILLANI, Sylvie DANGÉ, Dr Tareq ALHENNAWI -neurologue-

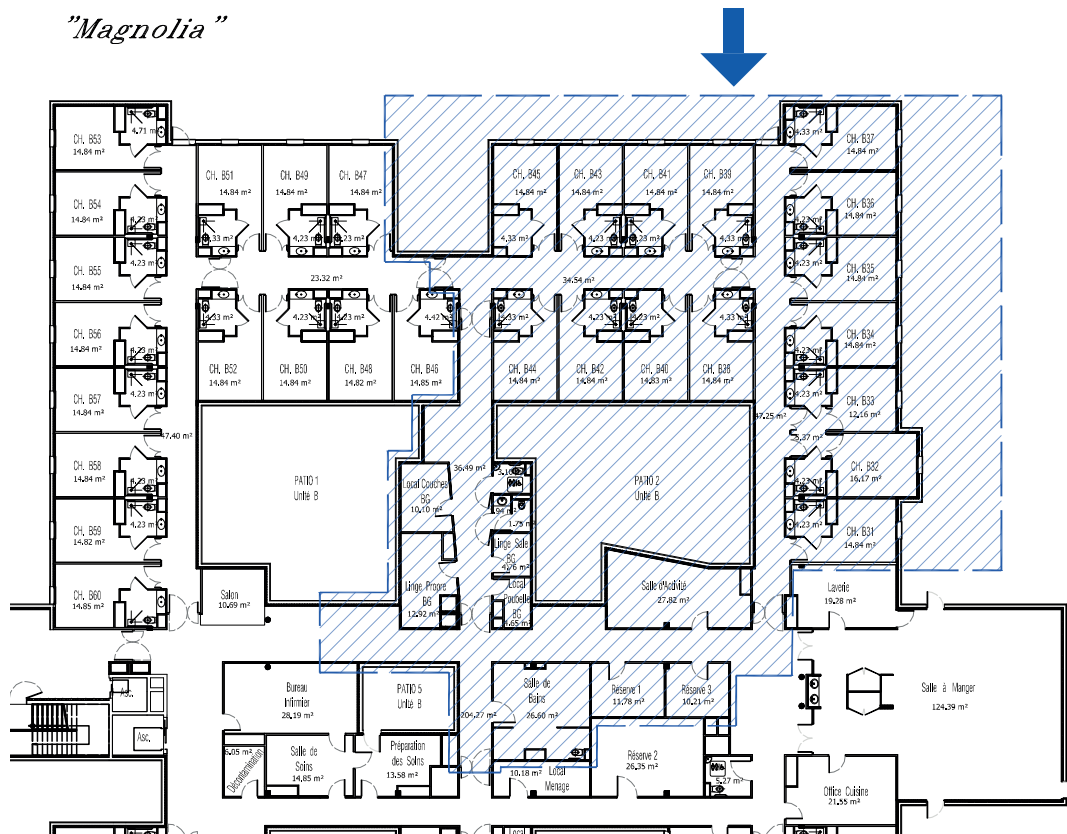
# OUVERTURE DE L'UNITÉ D'HÉBERGEMENT RENFORCÉE



**D**u 22 août au 18 octobre, des travaux ont été réalisés à l'EHPAD-USLD la Cerisaie, afin de transformer une partie de son unité B en Unité d'Hébergement Renforcée (UHR). L'UHR dispose d'une capacité de 15 lits. Elle propose et organise des soins, des activités

sociales et thérapeutiques pour des résidents ayant des troubles sévères de la maladie d'Alzheimer ou de maladies apparentées, qui altèrent la sécurité et la qualité de vie de la personne et des autres résidents. ■

UNITÉ B  
"Magnolia"



# PRÉSENTATION DE L'ÉCOLE À L'HÔPITAL DU LOIRET



« Apporter à l'esprit les soins que les autres apportent au corps »

C'est par ces mots que la fondatrice de l'« École à l'Hôpital » résume la mission de l'association en 1930 dans les hôpitaux de l'assistance publique parisienne.

Depuis ces années, l'organisation a évolué et l'« École à l'hôpital du Loiret » devient indépendante en 1994.

Mais, de tout temps, les raisons d'être et de faire par les enseignants bénévoles restent immuables : être au service des enfants - de la maternelle à la terminale - pour leur transmettre leurs savoirs : après approbation de l'équipe médicale, la scolarité se poursuit, permettant ainsi de sauvegarder leur projet de vie. Les cours font partie du parcours de soins. « Quand la maîtresse est là, je n'ai plus mal ! » (enfant de CE1).

Ceci s'appuie sur les compétences pédagogiques avérées des intervenants. L'association est agréée par l'Éducation Nationale et a signé une convention avec l'Inspection d'Académie du Loiret.

Par ailleurs, ils travaillent avec le SAPAD - service de l'E.N. dédié aux jeunes malades.

Les professeurs interviennent dans les services

pédiatriques des hôpitaux du département : CHR d'Orléans, CHD Daumézou à Fleury les Aubrais, Hôpitaux de Gien et Montargis. Des conventions de partenariat sont parfois signées avec des cliniques.

Quand les enfants ne peuvent pas assurer immédiatement le retour dans l'établissement scolaire, le temps de la convalescence, l'association met en place une équipe pluridisciplinaire qui se rend au domicile du jeune. Ce programme se fait en lien avec l'école, le collège ou le lycée, selon le cas.

Les interventions peuvent durer de quelques semaines à plusieurs mois.

Quelles que soient les conditions, elle peut également préparer aux examens.

Durant l'année scolaire 2015-2016, l'association a rencontré plus de 1 100 élèves pour environ 1 650 heures de cours.

Dans le Montargis, ce sont 280 jeunes qui ont bénéficié de 435 heures de cours dispensés par une vingtaine d'enseignants, que ce soit à l'hôpital ou à domicile. ■

**Marie-Thérèse OUIN**

Présidente de l'EHL

**Site web :** [ehl45.free.fr](http://ehl45.free.fr)

**Contact responsable de Montargis :** Françoise CŒUR : [jpfr.coeur@wanadoo.fr](mailto:jpfr.coeur@wanadoo.fr)

**Contact présidente EHL :** Marie-Thérèse OUIN : [ehlloiret@gmail.com](mailto:ehlloiret@gmail.com)

# ACTUALITÉS DU CHAM

► ATELIER PERCUSSIONS À LA CLAIRIÈRE - 11 mai 2016



Travailler sa coordination tout en s'amusant. Voilà ce que propose l'atelier percussions, qui a lieu 2 fois par mois, à l'EHPAD la Clairière.

Les résidents de la maison de retraite, accompagnés de ceux du Centre d'Accueil de Jour Alzheimer (CAJA), assistent volontairement à cet atelier demandant patience et dextérité tout en ayant le rythme dans la peau.

Les percussions permettent de goûter aux joies de la musique, tout en permettant au plus grand nombre de participer à l'atelier.

Chaque instrument se joue assis. Si la condition physique ne permet pas de se lever ou de rester debout pendant une longue durée, ce type d'atelier est particulièrement adapté à ces situations.

La qualité de vie des résidents est l'une des préoccupations principales dans les EHPAD et USLD du CHAM.

Afin que chacun puisse s'amuser, partager et garder une vie sociale, de nombreux ateliers, animations sorties et jeux sont proposés chaque année aux résidents.



## ► SORTIE AU ZOO DE THOIRY EN EHPAD ET USLD - 25 mai 2016



Des résidents de l'EHPAD au Fil de l'Eau et de l'Unité de Soins de Longue Durée (USLD) les Chemins Fleuris ont pu profiter d'une sortie au zoo de Thoiry.

Le beau temps s'était invité pour cette journée destinée à la découverte et chacun a pu admirer en détails les animaux.

La visite a débuté par la réserve africaine. A bord d'un bus aménagé, les résidents et le personnel accompagnant ont pu découvrir de nombreux animaux, évoluant en liberté au milieu d'un vaste territoire naturel.

La seconde partie de la visite était à pied, pour y traverser les jardins zoologiques. Différentes passerelles permettent d'accéder à de nombreux territoires et d'y admirer une large et impressionnante faune sauvage.

Une sortie conviviale et bon enfant qui a su ravir tout le monde.

L'année dernière, les 4 établissements pour personnes âgées du CHAM ont proposé plus de 50 sorties aux résidents avec 5 objectifs principaux : prendre l'air (besoin physiologique), sortir de l'établissement, faire partie de la société, retrouver des sensations, se cultiver et découvrir.



Le RAID des SAMU et des Urgences 2016 s'est déroulé à Nice. Malgré un soleil bien présent et un environnement naturel idéal, nombreux sont ceux qui ont eu besoin d'un repos bien mérité, après 2 jours d'épreuves sportives intensives :

- Vendredi 3 juin : 52 km d'épreuves sportives (escalade, équilibre sur fil tendu, paintball, gym kana, VTT...)
- Samedi 4 juin : 61 km d'épreuves sportives (VTT, course d'orientation, brancardage, canoë et paddle...)

2 équipes du CHAM étaient présentes. Les Chamateurs (Fanny FAGARD, Arnaud BANSARD et Guillaume PRESLE) et les Chaminettes (Wendy DELAVEAU, Catherine LAVALETTE et Véronique THUILLIER), ont terminé respectivement à la 8ème et 31ème place du classement, sur un total de 39 équipes inscrites.

L'équipe des Marmottes (74) a remporté ce 13ème RAID des SAMU et urgences.

L'édition 2017 aura lieu à Armentières, dans le Nord-Pas-de-Calais-Picardie.

## ► 4<sup>ème</sup> JOURNÉE MONTARGOISE DE CANCÉROLOGIE - 9 juin 2016



La quatrième journée montargoise de cancérologie et soins de support s'est déroulée le jeudi 9 juin à l'Espace Jean Vilar d'Amilly.

Cette manifestation ouverte au public et coordonnée par le Dr Waheed Askoul, oncologue-radiothérapeute au Centre de radiothérapie et d'oncologie et au CHAM, a regroupé de nombreux professionnels de santé et associations pour informer le public sur le cancer, sa prise en charge, les avancées technologiques et les activités adaptées.

Le Côlon Tour était également présent. Une structure gonflable géante permettait de voir de l'intérieur un côlon et y découvrir et comprendre le développement des polypes. Dr Jean-Baptiste HUBERT, Dr François PERRIN et Nathalie FRANCOIS, infirmière en endoscopie digestive, se sont succédé durant la journée afin de commenter les visites.

Une quinzaine d'intervenants ont pris la parole dès 19h30 lors de diverses conférences.





L'association SEMAM (Sourire pour les Enfants Malades de l'Agglomération Montargoise) et le service de pédiatrie ont organisé un après-midi récréatif pour les enfants malades de longue durée soignés au CHAM.

Un spectacle, intitulé « La Fable du Monde », a eu lieu dans la salle d'animation de l'EHPAD la Clairière. Les résidents de la maison de retraite étaient également invités afin de partager ce moment convivial et intergénérationnel. Un goûter a ensuite été offert aux enfants.

Chaque année, l'association SEMAM propose des animations et offre des cadeaux à Noël aux enfants soignés au CHAM. C'est grâce à l'implication des bénévoles et aux dons que ces actions sont possibles.

L'association est gérée par du personnel de la pédiatrie de l'hôpital :

Présidente :

Dr Agnès LEHNERT, pédiatre et chef du service pédiatrie

Vice-présidents :

Dr Jean-Michel DUPRE, pédiatre et chef du pôle femme-enfant en charge de la pédopsychiatrie  
Dr Abdulrahman SWAR, pédiatre

Trésorière :

Mme Candide LEBOURGEOIS, cadre de santé référente du pôle femme-enfant

Secrétaire :

Mme Prakong IMBERT, auxiliaire de puéricultrice

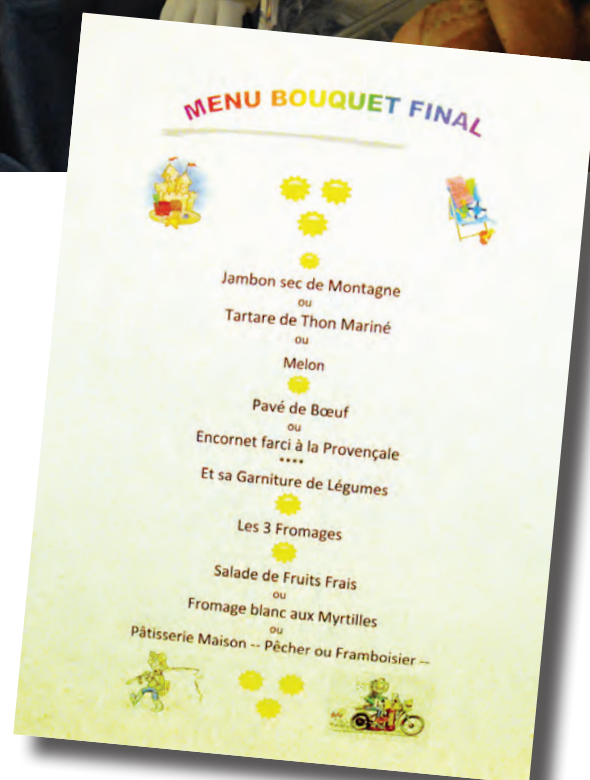
Membres bénévoles :  
équipe de pédiatrie

## ► MENU À THÈME AU SELF DU CHAM - 16 juin 2016



Une à deux fois par an, un menu à thème est proposé au self du CHAM. Le 16 juin 2016, le « menu bouquet final » était servi le midi.

Nombreux sont ceux qui se sont posé la question sur l'intitulé du menu et son rapport avec la nourriture proposée. La réalité est toute simple, il s'agissait du dernier menu à thème avant le départ en retraite de Patrick HOUDRAY, responsable du self du CHAM et à qui nous souhaitons une belle et longue vie de retraité. C'est Alain GUEGUEN qui lui a succédé.



Dans les établissements pour personnes âgées du CHAM, 4 menus à thèmes sont proposés chaque année aux résidents. Les animateurs en profitent à chaque fois pour organiser une journée ou semaine avec des animations et des jeux spécifiques.



Aujourd'hui, la loi fait de chacun un donneur d'organes présumé. Tout le monde n'en a pas pris conscience, pourtant chacun est concerné. A l'occasion de la journée du 22 juin, l'Agence de la biomédecine, en collaboration avec les associations et les professionnels de santé, rappelle cette réalité pour tous :

« Vous êtes donneur. Sauf si vous dites que vous ne voulez pas être donneur. »

Depuis 1976 (loi Caillavet), le principe du consentement présumé s'applique : toute personne

est considérée comme consentante au don d'organes et de tissus après sa mort dès lors qu'elle n'a pas fait connaître, de son vivant, son refus d'un tel prélèvement. En adoptant ce principe, le législateur a choisi la primauté de l'intérêt général et compté sur la solidarité nationale.

À ce jour, il existe deux manières de refuser le don de ses organes et tissus après sa mort : soit en s'inscrivant sur le registre national des refus géré par l'Agence de la biomédecine, soit en informant ses proches.

# ► SOIRÉE DISCO DES EHPAD LA CERISAIE ET AU FIL DE L'EAU

1er juillet 2016



« Du personnel habillé étrangement, des résidents qui bougent dans tous les sens » pouvait-on entendre de la bouche des témoins qui avaient pu observer la scène de loin.  
Mais que s'est-il passé le 1er juillet 2016 ?

La réponse : les résidents de l'EHPAD au Fil de l'Eau ont rejoint leurs camarades de la Cerisaie pour une soirée disco pleine de rythme. Danses endiablées,

paillettes et vêtements rétro étaient de la partie.

Un moment de pur bonheur où nous avons l'impression de voir de grands enfants participer à leur première « boum ».

Merci au personnel et leurs familles pour leur investissement qui a grandement participé au succès de cette soirée intergénérationnelle.



Avec une volonté quotidienne du personnel de montrer que tout est possible malgré la maladie, les résidents de l'unité de soins de longue durée des Chemins Fleuris ont profité d'une sortie dans les jardins du château de Versailles.

Chacun a pu décrire avec ses mots la visite. Certains parlaient d'un univers fascinant et démesuré, d'autres d'un lieu emblématique du

patrimoine français, ou encore d'un environnement magnifique rappelant de nombreux souvenirs.

Il faut dire qu'avec les 830 hectares de jardins, 221 statues et 386 oeuvres d'art, il y avait beaucoup de choses à voir ou revoir dans un programme du jour bien chargé.

Un moment de culture et de détente, baigné de soleil, qui a su ravir les résidents et le personnel.



## ▶ EXPOSITION ET STANDS D'INFORMATION DE L'EHL

19 au 25 septembre 2016



De la maternelle au lycée, tout jeune a droit à l'éducation. Votre enfant est hospitalisé ou en convalescence après une hospitalisation ? Les enseignants qualifiés et bénévoles de l'EHL peuvent l'aider à poursuivre sa scolarité en lien avec son établissement. Ces cours particuliers sont gratuits. Ils sont adaptés à chaque élève et lui permettent de retourner en classe sereinement. L'EHL agit en complémentarité avec le service public.

L'EHL est une Association Loi 1901, déclarée à la préfecture du Loiret le 13 décembre 1994 par Monsieur LAMBERT Jean-Marie qui en fut le président jusqu'en juillet 2004. Depuis 1979, L'école à l'hôpital est présente à Orléans en tant qu'antenne de l'association de Paris ; elle devient autonome en 1994 et continue depuis à s'implanter dans tout le département.

Agréée par l'Éducation Nationale (article du 4 septembre 2006 au B.O.), l'EHL est membre au niveau national de la Fédération pour l'Enseignement des Malades à Domicile et à l'Hôpital (FEMDH).

L'association est qualifiée d'organisme d'intérêt général à caractère éducatif.

Chaque année, en France, 3550 bénévoles de l'École à l'Hôpital interviennent auprès de plus de 12000 élèves. Dans le Loiret, l'École à l'hôpital a permis à plus de 1100 élèves de bénéficier gratuitement de 1650 heures de cours en 2015-2016. Dans le Montargois, le dispositif a concerné 280 élèves pour 435 heures.

Pour contacter l'EHL : par email à [ehll Loiret@gmail.com](mailto:ehll Loiret@gmail.com) ou par téléphone au 02 38 85 75 62 (antenne de Montargis).

**Article de présentation de l'EHL en page 7**

▶ **LANCEMENT DE LA CAMPAGNE OCTOBRE ROSE 2016**  
27 septembre 2016



**Octobre Rose**  
Mois de sensibilisation sur le cancer du sein

**Lancement de la campagne 2016**  
Stands d'information et de prévention, conseils diététiques, soins de support, sport adapté...  
**le 27 septembre de 10h à 16h30**  
Hall d'accueil du Centre Hospitalier de l'Agglomération Montargoise

Démonstration d'escrime en sport adapté de 11h à 12h  
par Gesa KAS, 2 fois vice champion du monde et 7 fois champion de France

Démonstration des Galaxy Cheerleading de Montargis  
de 12h15 à 13h15, sur l'allée principale du CHAM



Le 27 septembre a eu lieu le lancement de la campagne d'octobre rose dans le Loiret, mois dédié à la sensibilisation et la prévention du cancer du sein. L'action s'est déroulée au Centre Hospitalier de l'Agglomération Montargoise.

La journée était principalement orientée sur les habitudes de quotidien, notamment l'alimentation et l'activité physique.

Le service diététique de l'hôpital, avec la participation de la MNH, donnait des conseils sur les bienfaits d'une alimentation variée et équilibrée.

Le Centre de Coordination en Cancérologie informait les visiteurs sur la prise en charge du cancer.

La Ligue contre le cancer insistait sur les bénéfices d'une activité physique régulière. Gesa KAS, 7 fois champion de France et 2 fois vice champion du monde d'escrime, accompagné de patientes, est venu présenter l'escrime en sport adapté. Les Galaxy de Montargis ont également participé au lancement de la campagne avec une démonstration de cheerleading pendant la pause déjeuner.

Une pharmacienne de l'agglomération est venue soutenir l'action en présentant les nouveautés en prothèses mammaires externes et en lingerie adaptée. ■

# RECETTES DU SERVICE DIÉTÉTIQUE

## ENTRÉE

### Salade de potiron grillé au sésame bicolore et au miel



#### Ingrédients pour 4 personnes :

- 600g de chair de potiron
- 1/2 cuillère à soupe de miel
- 10g de graines de sésame blond
- 10g de graines de sésame noir
- 100g de roquette
- 100g de mâche
- 1 oignon rouge
- 2 cuillères à café d'huile de sésame
- 2 cuillères à café de vinaigre de cidre

Préchauffer le four à 200°C.

Éplucher le potiron, ôter les graines et le couper en dés.

Disposer le potiron dans un plat à four garni d'une feuille de papier cuisson ou d'une plaque siliconée badigeonnée d'huile.

Faire rôtir pendant 20 minutes jusqu'à ce qu'il soit juste tendre.

Arroser d'une cuillère de miel et parsemer de graines de sésame.

Remettre au four 5 minutes.

Préparer la vinaigrette au sésame et au miel : mélanger les 2 cuillères à café d'huile de sésame avec 2 cuillères à café de vinaigre, 2 cuillères à café d'eau et 1 cuillère à café de miel.

Émincer l'oignon rouge.

Mélanger le potiron, l'oignon rouge, la mâche et la roquette dans un saladier et arroser de vinaigrette.

#### Origine et intérêt nutritionnel du potiron :

Le potiron est originaire d'Amérique du Sud, il est implanté en Europe depuis le XVIème siècle. Il est depuis largement cultivé en France, sa récolte a lieu essentiellement d'octobre à décembre.

Sa richesse en eau (plus de 92%) fait de lui un aliment peu calorique (15kcal/100g).

Comme la plupart des légumes il est très riche en fibres, il participe donc à limiter les petits creux entre les repas et favorise le bon fonctionnement des intestins.

Le potiron figure parmi les légumes les plus riches en carotènes (provitamine A), un antioxydant qui contribue largement à sa couleur orangée. Il suffit en effet d'une portion de 200 g pour couvrir l'ensemble des besoins quotidiens de l'homme en vitamine A.

Enfin, dans le potiron, rien ne se perd ! Les graines peuvent être consommées après avoir été grillées, il est également possible de trouver de l'huile de pépin de courge dans le commerce.

## PLAT

### Coquelets aux agrumes et purée de butternut



#### Ingrédients pour 4 personnes :

##### Pour les coquelets aux agrumes :

- 2 coquelets
- 4 oranges non traitées
- 2 cuillères à soupe de cognac
- Poivre et sel

##### Pour la purée :

- 400g de butternut
- Une belle pomme de terre (pour la texture)
- 20g de beurre
- Sel
- Poivre

##### Pour la purée :

Éplucher la courge. Ôter les graines et les parties filandreuses qui se trouvent dans la partie la plus ronde de la butternut. Couper la chair en morceaux.

Éplucher la pomme de terre, la couper en quatre. Mettre le tout à cuire à la vapeur pendant 30 minutes.

Transvaser les légumes dans un saladier. Les écraser à la fourchette ou au presse purée.

Ajouter le beurre, bien mélanger, assaisonner de sel

et de poivre.

##### Pour les coquelets aux agrumes :

Râper le zeste d'une orange et hacher-le. Presser deux oranges, éplucher à vif les deux autres et couper les en rondelles en prenant soin d'enlever les pépins.

Préchauffer le four à 210 °C (th.7)

Introduire 1 cuillère à café de zeste d'orange et de cognac dans les coquelets.

Les mettre dans un plat à four et ajoutez un fond d'eau.

Faire cuire pendant 30 minutes en les arrosant régulièrement de jus de cuisson et les retourner à mi-cuisson.

Dans une casserole, verser le jus d'orange et le reste de cognac, faire chauffer à feu doux pendant 5 minutes.

Couper les coquelets en deux, les couvrir de sauce puis décorer avec les rondelles d'orange.

Le plat est prêt à être servi !

### Intérêt nutritionnel du coquelet :

Le coquelet est un petit poulet.

Comme la majorité des volailles sa viande est appréciée pour sa faible teneur en matières

grasses, ce qui en fait une viande peu calorique avec seulement 154kcal pour 100g de viande.

Elle est aussi appréciée pour ses qualités gastronomiques avec une chair tendre et délicate.

## DESSERT

### Tarte Tatin à la mangue et au citron vert

#### Ingrédients pour 4 personnes :

- 1 pâte feuilletée
- 2 mangues mûres
- 2 citrons verts
- 50g de sucre
- 50g de beurre

Préchauffer votre four à 200°C.

Peler les mangues et les couper en lamelles (pas trop fines).

Dans une poêle, placer le beurre et le sucre pour réaliser un caramel.

Laver les citrons et les zester, puis disposer les zestes dans le plat à tarte avec le caramel.

Placer les mangues en rosace sur le caramel.

Poser la pâte dessus en rabattant ce qui dépasse à l'intérieur du moule et piquer la pâte.

Cuire 25 minutes, sortir du four, laisser refroidir 5 minutes et retourner sur un plat de service.

Accompagner cette tarte d'une boule de glace de sorbet citron vert ou glace vanille.

#### Intérêt nutritionnel :

La couleur orangée de la mangue est liée à la présence de pigments tels que les flavonoïdes et les caroténoïdes.

Ces pigments ainsi que sa teneur élevée en vitamines C en font un fruit riche en antioxydants.

Les antioxydants sont indispensables pour lutter contre les radicaux libres et nous protéger du vieillissement ainsi que de nombreuses maladies.

L'acidité du citron va relever le goût de la tarte, stimuler les papilles gustatives et aider à la digestion. ■



## Compte à rebours : Certification HAS dans 1 an

Depuis 18 mois, le CHAM se prépare à passer le cap de la prochaine visite de certification HAS V2014.

### La certification V2014, c'est

#### 2 axes principaux :

- Une démarche qualité-gestion des risques
- Un plan d'actions qualité et sécurité des soins unique

#### 4 priorisations :

- La Qualité au cœur du management : stratégie, ressources, qualité et sécurité des soins
- Développer l'approche processus au travers des 20 thématiques prioritaires
- Une dimension Équipe primordiale : parcours du patient et le programme pour l'amélioration continue du travail en équipe
- Évaluer la maturité des démarches qualité-gestion des risques : Évaluation des Pratiques Professionnelles, Revue de Mortalité Morbidité, accréditation, indicateurs, niveau de maîtrise des risques, patient-traceur

Le COPIL Qualité-Gestion des Risques a fait le choix de ne plus travailler par auto-évaluation, mais de réaliser une photographie de nos activités, de décrire les organisations mises en place (processus) ; ceci afin de définir notre plan d'actions au vu des risques identifiés et leur niveau de maîtrise, et en tenant compte des moyens alloués. Mise en place de 28 groupes de Suivi Qualité-Risques pérennes, sur les thématiques de sécurisation du patient et de son entourage, depuis Septembre 2016.

Visite de  
certification prévue  
en octobre 2017

#### Visite nouvelle formule :

Les pilotes des thématiques feront part aux Experts-Visiteurs (EV) des dynamiques engagées, des points forts, des niveaux de maîtrise des risques et également présenteront les plans d'actions définis. Les cartographies des risques seront détaillées et les EV se rendront dans les services pour échanger avec les équipes sur la prise en charge des patients. Les EV réaliseront des audits de processus et des « Patients-traceurs ».

POUR  
EN SAVOIR  
PLUS

Disponible dans Interservice – Qualité – Certification HAS :

- - Manuel de certification HAS – janvier 2014
- - Liste des 20 thématiques V2014
- - Présentations de la certification HAS – V2014

# Comparatif Certifications V2010 ◀▶ V2014

V2010 - Visite HAS en février 2013	V2014 - Visite HAS prévue en octobre 2017
Même manuel de certification mais pas le même regard	
Rencontre des groupes / comités / instances	Rencontre des pilotes uniquement
Réalisation d'une auto-évaluation avec des critères et des Pratiques Exigibles Prioritaires (PEP)	Renseigner un <b>Compte Qualité</b> : description des Processus, identification des niveaux de maîtrise des risques, définition de plans d'actions pour chacune des 20 thématiques prioritaires
<b>Vision quantitative :</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Non réalisé</li> <li>• Réalisé partiellement</li> <li>• Réalisé en grande partie</li> <li>• Réalisé</li> </ul>	<b>Vision qualitative : les écarts</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Point sensible (n'impacte pas le patient)</li> <li>• Non-conformité (impacte le patient mais est gérable)</li> <li>• Non-conformité critique (séquence irréversible)</li> </ul>
Analytique	<b>Systemique</b> , avec un zoom sur le danger (prisme cindynique)

## Le compte qualité

- ▶ Pour chaque thématique, identifier son périmètre
- ▶ Identifier des pilotes par thématique
  - Niveau stratégique
  - Niveau opérationnel
- ▶ Indiquer les risques principaux par thématique et les prioriser
- ▶ Coter les risques : fréquence, gravité, niveau de maîtrise
- ▶ Indiquer les plans d'actions par risques : pilote, délais de réalisation, indicateurs, documents de preuve

## Les thématiques de la V2014

### Processus de management :

- Management stratégique, gouvernance
- Management de la qualité et des risques
- Qualité de vie au travail

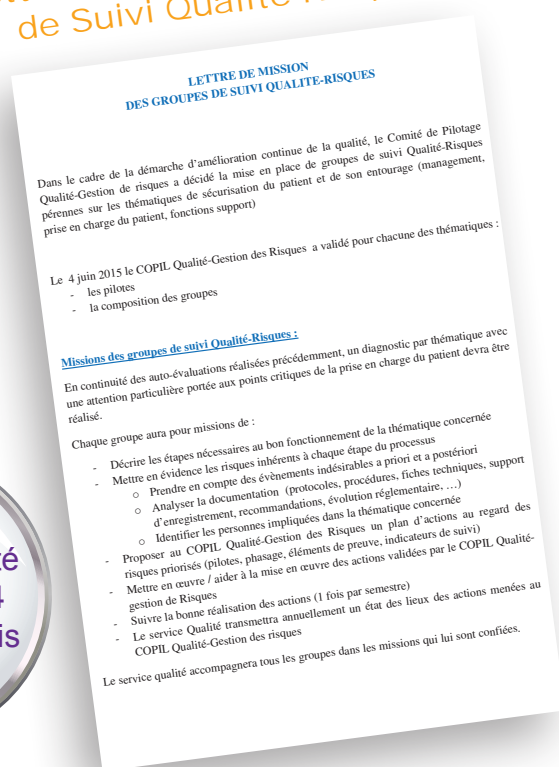
### Processus de prise en charge :

- Droits des patients
- Parcours du patient
- Gestion du risque infectieux
- PEC et droits des patients en fin de vie
- Identification du patient à toutes les étapes de sa PEC
- Management de la PEC médicamenteuse du patient
- Biologie médicale et Imagerie
- PEC des urgences et des soins non programmés
- Management de la PEC du patient au bloc opératoire
- PEC du patient en endoscopie
- PEC du patient en salle de naissance
- Dons d'organes et de tissus à visée thérapeutique

### Processus des fonctions support :

- Gestion des ressources humaines
- Gestion des ressources financières
- Gestion du système d'information
- Processus logistiques


## Lettre de mission des groupes de Suivi Qualité-Risques



Groupes de Suivi Qualité Risques : 104 réunions depuis sept 2016



## Outils de maîtrise des risques utilisés au CHAM



1 patient traceur  
par pôle  
par semestre

Analyse rétrospective en équipe pluridisciplinaire d'un parcours de patient en intégrant le patient.

Objectif : entraîner régulièrement les équipes à l'analyse de leurs pratiques et apprécier la maîtrise des processus dans la prise en charge du patient dans son parcours de soins.

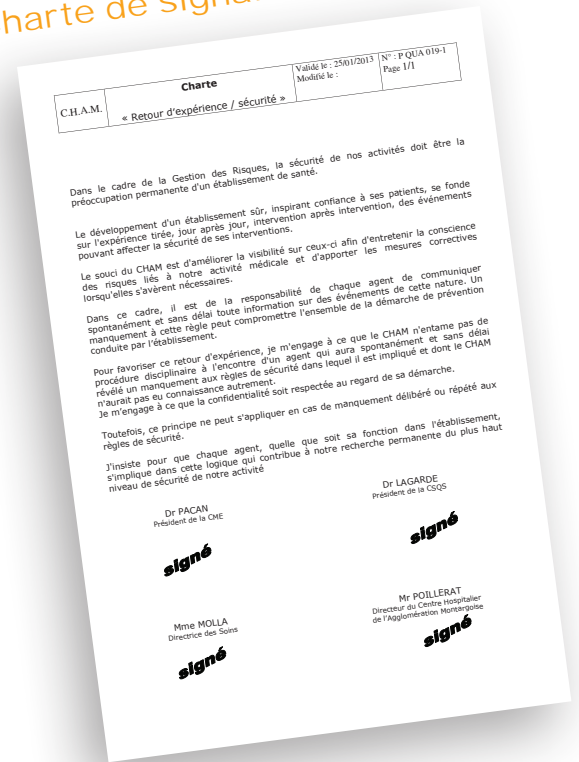
5 patients traceurs déjà réalisés :  
Les Chemins fleuris, Réanimation,  
UHP, Chirurgie ambulatoire,  
Obstétrique/Pédiatrie



La culture du risque s'installe au CHAM : Augmentation annuel du nombre de signalements d'événements indésirables (EI)

2014 : 2458

2015 : 2952



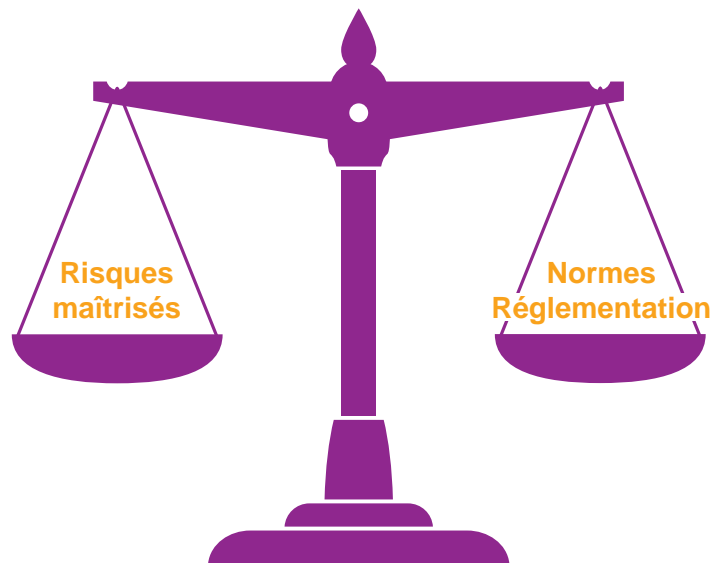
## La sécurisation de la prise en charge des patients, c'est l'équilibre entre le respect de la réglementation et la maîtrise de nos risques identifiés

Les organismes de contrôles s'assurent que les établissements de santé respectent la réglementation et prodiguent des soins de qualité au patient.

La réglementation et les normes évoluent régulièrement. Le CHAM doit alors déployer des outils pour maîtriser les risques (risques patients, professionnels, financiers, environnementaux, techniques, système d'information...). Les analyses de dossiers, les analyses des événements indésirables, les évaluations de pratiques, la mise en place d'indicateurs, les démarches qualité dans les services, sont quelques exemples d'outils pour sécuriser la prise en charge des patients.

La maîtrise de nos risques passe par le déploiement de la culture du risque dans l'ensemble des secteurs de l'établissement.

L'augmentation des signalements d'événements indésirables, l'implication de l'encadrement dans la description des activités pour élaborer les cartographies des risques, les évaluations de pratiques sont autant d'éléments indiquant la dynamique des personnels du CHAM pour l'optimisation de la prise en charge des patients. ■



Organismes de contrôle :  
HAS, COFRAC, CPAM, ASN,  
Commissaires aux comptes...

Virginie BOUDAUD-MATJASEC  
Ingénieur qualité

# DE LA RÉALITÉ VIRTUELLE POUR



# LA FORMATION

La réalité virtuelle est une technologie qui permet de recréer un environnement et d'interagir avec. Cette méthode de simulation immersive, mise en place au CHAM par le service communication, est utilisée depuis octobre 2016 dans le cadre de la formation interne.

La réalité virtuelle est utilisée pour reproduire des environnements de soins (salle de soins, chambre...). Immergé numériquement au milieu d'une pièce, les agents doivent trouver les erreurs volontairement mises en place par les formateurs.

## Pourquoi avoir recours à la réalité virtuelle ?

Il est difficile de savoir pour les formateurs si une salle de soins ou une chambre sera disponible dans l'hôpital à une date précise et prévue bien à l'avance (le patient étant bien évidemment prioritaire). Pourtant, dans le cadre de l'organisation d'un service il est nécessaire de prévenir le personnel plusieurs semaines avant la date de formation. Il faut aussi compter le temps des formateurs pour la préparation de la pièce en début de journée puis de rangement en fin de journée.

L'environnement étant numérique, la réalité virtuelle permet d'organiser la formation à n'importe quelle date et à n'importe quel endroit. La légèreté et la mobilité du matériel permettent de planifier une session au sein même du service de soins. Cette souplesse d'utilisation permet d'organiser plus de formations et de former plus de personnel, tout en apportant un côté plus ludique aux séances.

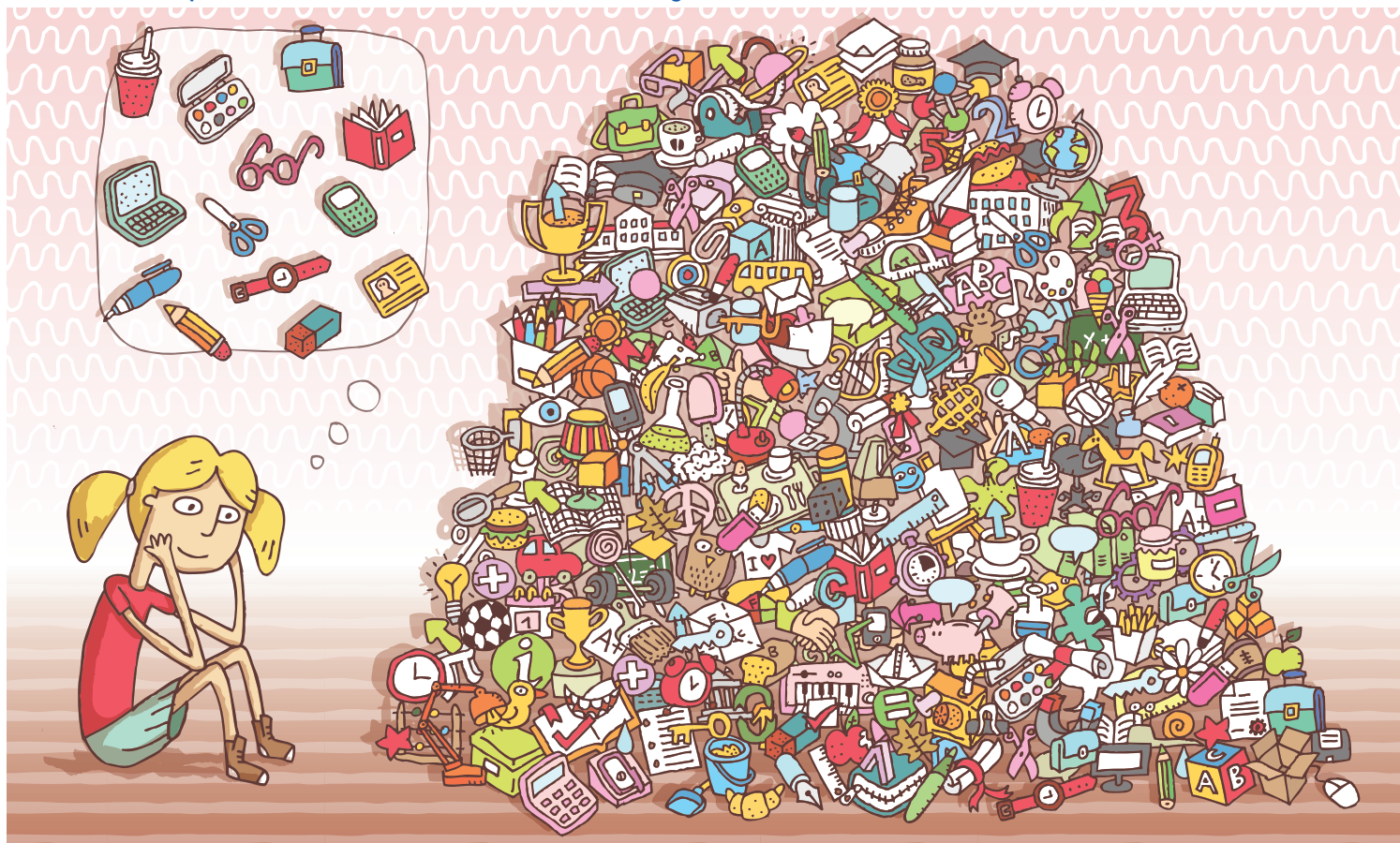
## Comment est créé l'environnement virtuel ?

Une pièce (salle de soins, chambre...) est préparée dans un premier temps par les formateurs. Une fois la mise en scène terminée, le service communication du CHAM se charge de modéliser sur place l'environnement réel en un environnement virtuel sur 360°. Des retouches et/ou améliorations peuvent ensuite être apportées par Photoshop, logiciel professionnel reconnu dans le traitement d'image.

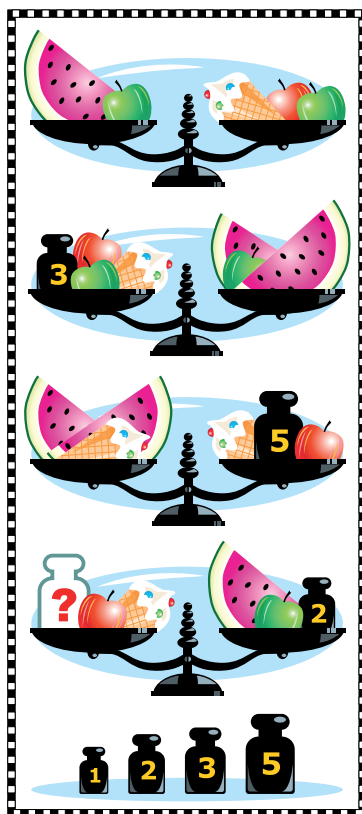
## Comment a été financé le matériel ?

Le matériel a pu être intégralement financé grâce à la régie publicitaire, mise en place au CHAM en 2015. ■

# Aidez Stéphanie à retrouver ses objets



Quel poids faut-il ajouter sur la dernière balance pour avoir un équilibre parfait ?



Indices :

Les mêmes objets ont le même poids : chaque glace possède le même poids qu'une autre glace, chaque tranche de pastèque pèse le même poids qu'une autre tranche de pastèque, etc.

Une pomme rouge possède le même poids qu'une pomme verte.

Solution : 3

## Sudoku

	1	7				3	5	
2			1		9			8
5				7				2
	7			4			8	
		5	6		8	4		
	4			9			1	
7				6				4
1			4		7			6
	6	3				8	7	

4	6	3	9	2	5	8	7	1
1	5	8	4	3	7	9	2	6
7	9	2	8	6	1	5	3	4
8	4	6	7	9	3	2	1	5
3	2	5	6	1	8	4	9	7
9	7	1	5	4	2	6	8	3
5	8	9	3	7	6	1	4	2
2	3	4	1	5	9	7	6	8
6	1	7	2	8	4	3	5	9

Solution :

# Avez-vous pensé au paiement de confiance ?

**Système sécurisé d'encaissement automatique pour les patients hospitalisés  
et les personnes se rendant aux consultations externes**



**Une seule démarche administrative à votre arrivée  
Plus aucun délai d'attente pour le paiement**

**Obtenez toutes les informations dont vous avez besoin  
lors de votre passage au bureau des admissions**

# Tabac, Alcool, Drogues, Jeux...

## Vous souhaitez

- en parler ;
- faire le point ;
- poser des questions ?

Les professionnels de l'unité d'Addictologie  
sont à votre écoute au

**02 38 95 91 37**



thyssenkrupp Ascenseurs

9 rue Jacques CHARLES  
45380 LA CHAPELLE SAINT MESMIN  
Tél : 02.38.21.81.15

engineering. tomorrow. together.



thyssenkrupp

MENUISERIE

# JS BETHOUL



Jérôme BETHOUL

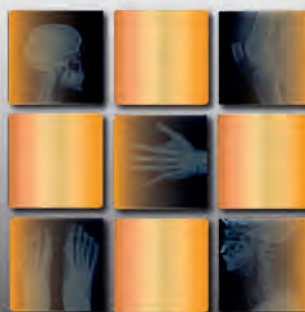
Port. : 06 59 83 83 15

372 rue des Martins - 45200 AMILLY

Tél : 02 38 87 80 33

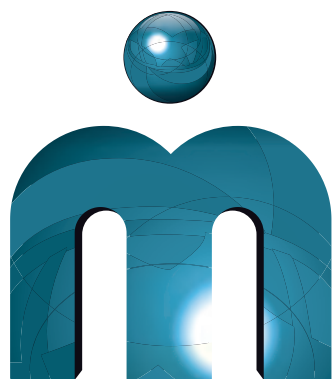
bethoul.jeromeseverine@orange.fr

 **Alara**  
Expertise



RADIOPHYSIQUE MÉDICALE  
RADIOPROTECTION PERSONNEL  
FORMATION

— Votre agence de communication spécialisée dans le domaine de la santé. —



— PRESSE MEDIA —  
SANTÉ

- ▶ **Édition** de votre livret d'accueil, journal interne, annuaire médical,
- ▶ **Création** de votre site internet,
- ▶ Mise à disposition de votre borne numérique,
- ▶ Notre agence se chargera de réaliser tous vos projets de communication, avec une qualité qui saura répondre à vos attentes.

35, rue Alfred Brinon - Bat. B • 69100 Villeurbanne • Tél. 04 37 43 21 14  
[www.presse-media-sante.fr](http://www.presse-media-sante.fr) • [livret@orange.fr](mailto:livret@orange.fr)

# REDUisons D'EFFORT POUR DEUX FOIS PLUS DE PROTECTION

MNH SANTÉ  
1 MOIS  
OFFERT<sup>(1)</sup>

## MNH PREV'ACTIFS

Une protection  
astucieuse de vos revenus

3 MOIS  
OFFERTS<sup>(2)</sup>

+ 1 MOIS OFFERT  
SUPPLÉMENTAIRE<sup>(3)</sup>  
SUR CHAQUE GARANTIE  
POUR TOUTE ADHÉSION  
SIMULTANÉE

Mutuelle hospitalière  
[www.mnh.fr](http://www.mnh.fr)

### PLUS D'INFORMATIONS :

- **Stéphanie Vong**, conseillère MNH,  
06 45 07 90 62, [stephanie.vong@mnh.fr](mailto:stephanie.vong@mnh.fr)
- **Sandra Nelas**, correspondante MNH,  
02 38 95 90 13, [snelas@ch-montargis.fr](mailto:snelas@ch-montargis.fr)



(1) Offre réservée exclusivement aux nouveaux adhérents de la MNH (n'ayant pas été adhérents de la MNH au cours des 12 derniers mois) en catégorie 1, 2 ou 3 au sens de notre règlement mutualiste, disponible sur [www.mnh.fr](http://www.mnh.fr), valable pour tout bulletin d'adhésion signé entre le 1<sup>er</sup> janvier 2016 et le 31 décembre 2016 (date de signature faisant foi), renvoyé à la MNH avant le 31 janvier 2017 (cachet de la poste faisant foi), pour toute adhésion prenant effet du 1<sup>er</sup> janvier 2016 au 1<sup>er</sup> février 2017 : 1 mois de cotisation gratuit. • (2) Offre réservée exclusivement aux nouveaux adhérents à « MNH Prev'actifs » (n'ayant pas été adhérents « MNH Prev'actifs » au cours des 12 derniers mois) valable pour tout bulletin d'adhésion signé entre le 1<sup>er</sup> avril 2016 et le 31 décembre 2016 (date de signature faisant foi), renvoyé à la MNH avant le 31 janvier 2017 (cachet de la poste faisant foi), pour toute adhésion prenant effet du 1<sup>er</sup> avril 2016 au 1<sup>er</sup> février 2017 : 3 mois de cotisation gratuits. • (3) Offre valable pour toute signature simultanée d'un bulletin d'adhésion « MNH Santé » en tant que membre participant et d'un bulletin d'adhésion « MNH Prev'actifs » (à moins de 30 jours d'intervalle), sous réserve d'acceptation des adhésions par MNH et MNH Prévoyance ; offre valable pour des bulletins d'adhésion signés entre le 1<sup>er</sup> septembre 2016 et le 31 décembre 2016 prenant effet du 1<sup>er</sup> septembre 2016 au 1<sup>er</sup> février 2017. 1 mois supplémentaire sur chaque contrat.